



## ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE 2008

C'est le **samedi 6 septembre 2008** que devait avoir lieu l'une des activités les plus populaires de l'ARP : l'épluchette de blé d'inde. Mais la météo nous a joué un mauvais tour et l'épluchette est, littéralement, tombée à l'eau. Nous tenons toutefois à remercier tous les commanditaires qui nous ont soutenu dans la préparation de cet événement, nommément :

Rona  
Junic  
Banque Laurentienne  
Nathalie Guindon, Re/Max  
Le Centre de santé du Plateau

Ville de Gatineau  
Alain Pilon, conseiller municipal  
Alain Riel, conseiller municipal  
Maryse Gaudrault, députée de Hull  
Loblaw's

Nous voulons aussi remercier les bénévoles qui ont travaillé à la préparation de cette activité et qui ont quand même eu bien du plaisir à poser les pancartes, éplucher "des tonnes d'épis", organiser les lieux sous la pluie, etc.



Maxime Tremblay  
Bénévole responsable

***Pas moins de 1 400 résidents du Plateau ont participé à la 9e édition annuelle de l'épluchette de blé d'inde qui s'était tenue en septembre 2007 dans le Parc du Méridien. Nous allons revenir en force en septembre 2009 !.***



**Maxime TREMBLAY**  
Président de l'ARP  
819 772-4244



## Rapport d'activités 2007-2008

Dès le début de l'année, les membres du conseil d'administration de l'association des résidents du Plateau (ARP), ont dressé une liste de priorités qui ont servis de lignes directrices des actions devant être entreprises. Tous les membres du conseil d'administration se sont impliqués, ce qui a permis d'assurer encore cette année une gamme d'activités variée et d'être actif dans différents dossiers.

Je tiens donc à remercier Luc Sarazzin, vice-président, Silvia Barkany, trésorière, Gilles Parent, secrétaire et les administrateurs : Daniel Girard, Jacinthe Asselin, Martin Croteau, Éric Brousseau, Michel Marcotte et Henri Lévesque. Je tiens également à saluer tout spécialement madame Jeanine Doyle Cormier membre de l'Association des Résidents du Plateau depuis sa création et gravement malade. Nos pensées vous accompagnent. Nous pouvons également compter sur le support de plusieurs bénévoles qui contribuent en continuant de prendre en charge certaines activités. Merci également à tous et chacun, ils sont très nombreux, pour les coups de main ponctuels dans plusieurs activités. À cet effet, toute notre gratitude à tous les enfants et les adolescents du Plateau. Nous avons été en mesure de constater l'implication importante des résidents du quartier lors des consultations publiques portant sur le cœur du village et le transport en commun.

Lors de notre assemblée générale annuelle, plus de 50 résidents se sont présentés. Bonne nouvelle, nous pouvons maintenant compter sur un conseil d'administration complet avec 15 administrateurs. Nous tenons à remercier madame Silvia

Barkany qui n'a pas renouvelé son mandat après 5 ans de loyaux services.

### Conseil d'administration 2008-2009

Président :	Maxim Tremblay
Vices-présidents :	Éric Brousseau Michel Marcotte
Secrétaire :	Gilles Parent
Trésorier :	Stéphane Tessier

### Directeurs / directrice :

Jacinthe Asselin	Robert Grenier
Olivier Aubert	Henri Lévesque
Michel Briskin	Raymond Sabourin
Martin Croteau	Luc Sarrazin
Daniel Girard	Danny Tomas

### Activités

Ça grouille au Plateau. Plus de 20 activités se déroulent durant toute l'année, dont plusieurs depuis plus de 5 ans : épiluchette de blé d'inde, marché aux puces, fête de Noël, activités préscolaires, journal, etc. Nous venons tout juste de fêter le premier anniversaire du centre ado du Plateau. Nous croyons qu'une des réponses aux attroupements des ados, demeure de leur proposer des activités et un lieu de rassemblement qui véhiculent des valeurs positives. Nous avons également été en mesure d'avoir des patinoires de proximité au parc du Méridien et au parc des Deux-Ruisseaux (reconnaissance de la ville et plusieurs essais).

## Priorités

L'ARP s'est impliquée dans plusieurs dossiers. Le parc au Carrefour des Brises qui devait être complété pour décembre 2007 est finalement accessible au résidents de ce secteur depuis le début août 2008. Nos priorités étaient les suivantes :

### Sécurité

- Ouvrir le boulevard des Grives sur le boulevard des Allumettières : la ville a adopté une résolution pour une lumière en T. La dernière étude demandée par le ministère du transport du Québec a été déposée. Le budget au niveau de la ville est déjà réservé. Nous nous attendons à une réponse officielle bientôt.

- améliorer la sécurité pour les piétons et les cyclistes aux endroits jugés hasardeux en proposant des mesures correctrices aux autorités municipales:

- Démarches pour diminuer la vitesse sur le Chemin de la Montagne
- Initiative du conseiller Alain Pilon pour avoir une voie réservée aux cyclistes sur la rue de l'Atmosphère, entre boulevard du Plateau et la rue de la Gravité, mais pas encore complétée.
- Budget de 100 M obtenu par le conseiller Alain

Pilon pour évaluation des coûts pour compléter les pistes cyclables.

### Qualité de vie

Compléter les installations du parc de quartier à l'école du Plateau (jeux d'eau et structures pour adolescents)

- représentations auprès de la ville. Confirmation qu'un budget de 2,5 MM est nécessaire pour compléter le parc. Pas dans les priorités de la ville avant 2010. Obtention d'une somme de 300 000 \$ du conseiller Alain Pilon, mais les services de la ville n'ont pas le temps avant peut-être 2009 pour s'en occuper.

Surveiller attentivement la future décision de la ville sur le site compostage afin que le quartier le Plateau n'en soit pas négativement affecté.

- gain de cause, compostage se fera dans un environnement fermé, dans la zone de salubrité prévue à cet effet, soit le parc industriel de l'aéroport.

### Développement

Faire des représentations pour une troisième école primaire

- participation au registre d'appui auprès de la commission scolaire.
- obtention d'une 3ième école.



***Le parc du shamal : une belle réalisation de l'été 2008, à découvrir !***

- représentations au niveau de l'emplacement.

Nous avons présenté nos priorités aux conseillers municipaux, au commissaire scolaire, aux députés. Nous avons également rencontré le maire Marc Bureau.

Nous avons également fait des démarches/représentations dans les situations suivantes :

- Bibliothèque au Plateau
- Bureau de poste au Plateau (confirmation qu'il sera ouvert pour l'automne 2008)
- le projet d'agrandissement du centre communautaire
- Patinoire au parc des Deux-Ruisseaux
- Attroupement des jeunes au parc du Méridien et à l'école du Plateau
- Cœur du village
- Transport en commun

Pour l'an prochain, en plus d'assurer un suivi sur les dossiers présentement en cours, il faudra, à mon avis, être particulièrement vigilant pour :

- la délimitation des bassins des écoles primaires

- les parcs non complétés (dont le parc des Quatre Saisons et le parc de quartier à l'école du Plateau)

- les jets d'eau au parc du Plateau
- demander que le secteur du Plateau soit sous la responsabilité d'un seul secteur administratif de la ville plutôt que deux (Hull ET Aylmer)
- compléter les infrastructures pour la patinoire de proximité au parc des Deux-Ruisseaux
- demander de modifier la réglementation de la règle 50 %/75 % et laisser les promoteurs faire les parcs s'ils s'engagent à les construire au début des projets
- évaluer la possibilité d'offrir des activités pour les personnes retraitées.

La question de notre parc de quartier à l'école du Plateau devrait être la priorité, quitte à en faire un enjeu électoral. Des résidents changent leurs toits et ce parc n'est toujours pas complété.

**Nous payons 100 % des taxes, nous méritons 100 % des infrastructures de base**

Maxime Tremblay, Président ARP



***Le parc du Plateau : une voie sans issue, comme la piste cyclable inachevée depuis 15 ans ?***



**ALAIN RIEL,**  
**Conseiller,**  
**Deschênes,**  
**district 3**

## **Construction d'une école primaire dans le secteur du Plateau**

Le 9 novembre dernier, la députée de Pontiac, Mme Charlotte L'Écuyer, a annoncé l'attribution d'une aide gouvernementale de 8,2 millions de dollars à la Commission scolaire des Portages de l'Outaouais, afin qu'une école primaire puisse être construite sur le territoire de l'ancienne municipalité d'Aylmer. Après plusieurs mois de travail, j'ai l'im-

mense plaisir d'annoncer que la dite école sera belle et bien construite dans la partie ouest du Plateau afin de desservir les enfants du secteur. Cette nouvelle école comprendra trois groupes de l'éducation préscolaire et dix-huit groupes de l'enseignement primaire pour un total de 500 élèves. Son ouverture est toujours prévue pour septembre 2009.

Je tiens à remercier la députée Charlotte L'Écuyer, l'Association des résidents du Plateau, Gilles Desjardins président du Groupe Brigil Construction, la Commission scolaire des Portages de l'Outaouais ainsi que les urbanistes de la Ville de Gatineau pour leur coopération dans ce dossier.

**Alain Riel**

Rôle de l'Association des résidents du Plateau dans le dossier de la 3e école primaire du quartier: L'ARP a suivi de très près la venue d'une troisième école primaire. Elle a en premier lieu offert son support par l'entremise d'un registre d'appui auprès des résidents du secteur. Elle s'est par la suite attardée plus particulièrement à la question de l'emplacement. Nous continuerons notre vigilance pour s'assurer que le boulevard du Plateau soit complété à l'ouverture de l'école pour éviter que les enfants du quartier doivent prendre l'autobus et passer par Pink et Vanier, de même qu'aux prochaines consultations concernant les bassins.

### **Prochaines parutions du journal du Plateau**

Date cible de distribution

Date de tombée (1 mois plus tôt)

Fin novembre .....	1 novembre 2008
Début mars .....	1 février 2009
Mi-mai .....	1 avril 2009
Fin août .....	1 août 2009

**Centre Chiropratique de la Montagne**

D' Jean-Philippe Waddell, D.C. Chiropratoer

819.772.2836  
819.772.2017

260, Boulevard Saint-Raymond.  
Bureau 203-B, Gatineau, QC J9A 3G7

**Financière Sun Life**

Services financiers  
**François Breton inc.†**  
14, rue des Noyers  
Gatineau, (Québec) J9A 2W8

Tél. : 819 777-1515  
1 888 770-1515 Sans frais  
Télec. : 819 777-2585  
francois.breton@sunlife.com  
www.sunlife.ca/francais

Conseiller en sécurité financière, conseiller en assurance et rentes collectives et planificateur financier  
†Distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada) inc., sa filiale

# L'Académie des retraités de l'Outaouais

## Un monde à découvrir... pour les 50 ans et plus

L'Académie des retraités de l'Outaouais tiendra ses **Journées Portes-ouvertes et d'inscription les 3-4-5 septembre 2008.**

Voici ce que vous y retrouverez : présence de formateurs et responsables pour vous rencontrer et répondre à vos questions; exposition permanente d'œuvres et créations des membres de l'Académie; démonstrations et présentations spéciales de cours et activités; salon permanent; kiosque d'information et d'inscription; service de cantine.

De plus, l'Académie offrira cet automne deux (2) cours au Centre communautaire du Plateau : Initiation à la technique Pilates et Yoga Hatha (style Kripalu)

Pour plus d'information :

331, boul. Cité-des-Jeunes, local 306  
Gatineau (secteur Hull)  
Téléphone : 819 776-5052  
Télécopieur : 819-777-5090  
[www.AcademieDesRetraites.ca](http://www.AcademieDesRetraites.ca)



## Échange de plantes vivaces

### Samedi 13 septembre

Depuis déjà huit ans que l'activité d'échange de plantes existe. Puisque l'automne est à nos portes, il est temps de diviser vos vivaces. Je vous invite à venir partager vos plantes, vos trouvailles et vos connaissances au **parc du Cosmos, samedi le 13 septembre de 10h00 à midi**, beau temps mauvais temps. C'est gratuit! Pour toute information communiquer avec Sylvie Fillion au 819-778-7821.



**clinique dentaire**  
**D<sup>re</sup> Bernadette Turcotte**  
Chirurgienne dentiste / Dental Surgeon  
Dentisterie assistée par ordinateur

260, boul. St-Raymond, local 202  
(secteur de Hull) Gatineau (Québec) J9A 3G7

☎ 819 595-3444  
☎ 819 595-5009

# La prochaine Boum du Plateau!... 24 octobre

## Appel aux bénévoles

La prochaine Boum se tiendra le **vendredi 24 octobre, de 19 h à 22 h**, au gymnase de l'école du Plateau avec la toujours excellente disco mobile Tag Radio 96,5.

Pour les 10 à 14 ans seulement (une carte d'identité, avec âge et photo, pourrait être exigée). Il y aura des prix pour les plus beaux cotumes d'Halloween: venez déguisé(e)s ! Prix d'entrée : 3 \$

Nous recherchons des parents bénévoles pour organiser les lieux, veiller au bon déroulement de l'activité, ranger et nettoyer après la Boum, etc. Vous pouvez aider une partie de la soirée ou toute la soirée selon vos disponibilités. Une façon chouette de rencontrer l'entourage de vos enfants et de passer un bon moment. Veuillez me contacter au 819-595-3118 ou via arp2000@gmail.com.

*Michel Marcotte, Responsable de la Boum*

## Association des marcheurs propriétaires de chiens

Vous êtes propriétaire d'un chien? Marcher dans la rue vous semble un peu limité comme activité? Joignez-vous à l'Association des marcheurs propriétaires de chiens de Gatineau (<http://ampcg-awdog.com>). Cette association fondée il y a quelques années s'est notamment donné pour objectifs de promouvoir l'activité physique par la marche en compagnie d'amis et/ou de chiens.

Être propriétaire d'un chien, cela signifie plus que lui donner à manger et à boire. Nous sommes responsables, bien sûr, de stériliser notre animal, mais aussi de le socialiser pour lui apprendre dès son jeune âge à vivre en société sans agressivité. Nous devons agir en véritable « chef de meute » à son égard. À titre de citoyens responsables, il faut aussi ramasser ses « cadeaux » partout (oui, même dans les parcs où il est admis avec ou sans laisse). Parlons franchement, c'est une simple question d'hygiène et de civisme.

Et croyez-en l'expérience des marcheurs de l'Association, marcher avec son chien est un excellent moyen de se tenir en forme, de rencontrer ses voisins et des Gatinois d'autres secteurs de notre ville. Pour les personnes seules, c'est également un excellent moyen de briser la solitude.

Faites partie de l'Association des marcheurs propriétaires de chiens de Gatineau et contribuez à faire de Gatineau une ville où les chiens seront bien élevés et bienvenus.

	GESTION DE PATRIMOINE <b>Assante</b>	Gestion financière Assante Itée
M. Éric Monfils, MSA Représentant en épargne collective		26, boul. St-Raymond, Bureau 200 Gatineau, Québec J8Y 1R4
		Tél.: (819) 770-9209 Télééc.: (819) 770-6011 emonfils@assante.com www.assante.com

<b>AMICCI PIZZA</b>
RESTAURANT LICENCIÉ
2, boul. des Grives
GATINEAU, QC
<b>819-775-3355</b>


## L'école du Plateau : 10 ans déjà !

Déjà dix années que l'équipe de l'école du Plateau offre aux enfants du quartier un milieu de vie où il fait bon grandir. Afin de souligner cet événement à sa juste valeur et du même coup, pouvoir reconnaître l'excellent travail de tous les artisans qui se sont démarqués au fil des ans par la qualité des services offerts et son partenariat avec la communauté, nous vous convions à une **épluchette de maïs**, le **mercredi, 10 septembre prochain, de 15h30 à 18h00**.

À cette occasion, en plus du vernissage d'une murale de l'artiste Bernard Séguin-Poirier, plusieurs activités viendront agrémenter les festivités, musique, jeux d'adresse, seront au rendez-

vous.

Désireux de faire de cet événement un incontournable, le comité organisateur a tenu à signifier ses préoccupations écologiques en y insérant un volet « vert ». C'est pourquoi nous vous invitons à apporter vos verres de la maison puisque de l'eau et du jus en fontaine seront servis, (des verres biodégradables seront vendus sur place au coût de 25 ¢ l'unité). Nous espérons ainsi réduire considérablement la somme des déchets aussi, nous vous demandons de vous déplacer en marchant si la distance vous le permet.

Pour la modique somme de 3 \$, vous pourrez vous procurer 2

## Main dans la main



### à l'École du Plateau

#### 2008-2009

épis, un breuvage et un morceau de gâteau (sans noix). Les familles qui préfèrent apporter leur pique-nique seront les bienvenues.

Afin de pouvoir poursuivre les préparatifs, nous invitons ceux qui n'ont plus ou pas d'enfant qui fréquente l'école du Plateau, à confirmer leur présence au secrétariat de l'école : 819-772-2694 poste 10 en mentionnant votre nom ainsi que le nombre de personnes qui viendront fêter avec nous.



**www.junic.ca**

*Construit pour la vie!*

- Unifamiliales
- Semi-détachés
- Condos

**INVENTAIRE POUR POSSESSION RAPIDE TOUJOURS DISPONIBLES!**

**CENTRE DE PRÉSENTATION MAISONS & CONDOS NEUFS**

**8 boul. du Plateau** **819.595.5962**



# Centre Ados du Plateau

145 rue de l'atmosphère  
Centre communautaire du Plateau

**Vendredi de 18h à 22h**

**Samedi de 14h à 22h**

**Ados du Plateau, venez à votre centre!** Le Centre Ados du Plateau est un endroit positif où les jeunes âgés de 12 à 17 ans peuvent se réunir pour participer à plusieurs activités et s'impliquer dans leur centre.

Après un été de vacances en famille et d'activités au Centre Ados du Plateau, nous revenons en septembre avec une fête pour la rentrée scolaire et une nouvelle programmation. Des sessions d'aide aux devoirs à chaque semaine, des activités de cuisine une fois par mois, des activités sportives et bien plus encore!

## Souper spaghetti

Afin de financer des activités assidues et des événements d'envergure au Centre Ados du Plateau, les jeunes et les animateurs organisent un souper spaghetti. La sauce et les pâtes confectionnées par les jeunes du centre vous seront servies dans une ambiance festive le **samedi 25 octobre à 17h au Centre Ados du Plateau**. Vous pouvez vous procurer des billets lors des heures d'ouverture du centre au coût de 10\$ par adulte et de 3\$ pour les jeunes (moins de 18 ans).



## Aide aux devoirs

Avec la rentrée scolaire en septembre, le Centre Ados du Plateau vous propose des sessions d'aide aux devoirs afin que vous puissiez faire vos devoirs avec vos amis et accompagnés d'animateurs qui sauront vous conseiller **tous les samedis, de 14 h 00 à 15 h 30!**

Nous vous invitons à consulter notre site Internet pour avoir la programmation complète : **[www.arp2000.org](http://www.arp2000.org)** (section Projet Ados).

Pour toutes questions, commentaires ou suggestions : **[adosduplateau@gmail.com](mailto:adosduplateau@gmail.com)**

**NADIA HOBBS**  
**PHARMACIENNE**

92, boulevard St-Raymond, suite 201  
Gatineau (Québec) J8Y 1S7

Téléphone : 819.771.8200  
Télécopieur: 819.771.8833  
hobbs@infopharm.com



Membre affilié  
au réseau  
**CLINIQUE**  
*Santé*  
[www.cliniquesante.com](http://www.cliniquesante.com)

## Gymnase de l'école du Plateau

**Ouvert tous les samedis, de 18h30 à 21h30**  
**À compter du 4 octobre**

**IMPORTANT!** : Pour pouvoir y participer, il est essentiel de se procurer la **Carte Accès Gatineau** (disponible aux différentes bibliothèques municipales) **et** de présenter une carte d'identité avec photo.



## Programmation du Centre Ados du Plateau Automne 2008

La programmation peut être sujette à changement.  
Consultez le site web ([www.arp2000.org](http://www.arp2000.org)) régulièrement.

<b>Septembre</b>		
Vendredi le 5	« Touch football »	19h
Vendredi le 12	Tournoi de jeux vidéo	19h
<b>Fête de la rentrée!</b>		
Samedi le 20	Magicien, musique et structure gonflable	16h
Samedi le 27	Confection de biscuits et film	18h

<b>Octobre</b>		
Vendredi le 3	Tournoi de ping-pong	19h
Samedi le 18	Préparation de la sauce spaghetti	16h
Vendredi le 24	La « <b>Boum</b> » du Plateau, Danse pour les 10 à 14 ans	19h à 22h
Samedi le 25	Souper spaghetti	17h
Vendredi le 31	Décoration de citrouilles	18h

<b>Novembre</b>		
Vendredi le 7	Peinture sur toile	19h
Vendredi le 14	Hockey balle extérieur	19h
Samedi le 22	Confection de mini-pizza	17h
Vendredi le 28	Tournoi de jeux vidéo	19h



***Merci !***

*Contribution financière de 2 000 \$ de Développement Plateau de la Capitale pour supporter les activités du Centre Ado du Plateau. De gauche à droite : **Emmanuel Croteau-Benoît**, coordonateur du Centre Ado, **Pierre Gravel** de Développement Plateau de la Capitale et **Élise Carrière**, animatrice.*

## 8<sup>e</sup> SAISON DES MARDIS CLASSIQUES

De la mi-juillet à la fin d'août, sept semaines d'affilée et par une température clémente, les parcs Ste-Thérèse et du Cosmos et la Résidence Notre-Dame ont présenté la huitième saison des Mardis Classiques.

Selon des données préliminaires, on estime que plus de 2 500 mélomanes, soit une moyenne de 360 personnes par soir seront venues entendre une trentaine de musiciens professionnels de notre milieu jouer des airs de chansonnette d'expression française, de classique, de jazz, de latin et de flamenco.



*Le concert du mardi 5 août 2008, première de trois soirées très agréables au Parc du Cosmos*

À l'origine, les Mardis Classiques ont été fondés par André Paquin pour divertir les résidents du Plateau. Huit ans plus tard, c'est à l'ARP (Association des Résidents du Plateau), aux conseillers Alain Pilon et Patrice Martin, à la ville de Gatineau, à l'Association des résidents des Jardins Taché et aux généreux commanditaires, Desjardins, Caisse de Hull, Maryse Gaudreault députée de Hull, Rona L'Entrepôt, Plateau de la capitale, Yves Barrette, chirurgien-dentiste, Maisons Lemay et Résidence Notre-Dame du Groupe Melior que l'on doit ces concerts.

Merci aux organisateurs dont le directeur artistique Noël Samyn et au directeur des communications, Pierre Cousineau, aux commanditaires, aux musiciens et à tous les participants qui encouragent l'équipe à poursuivre son oeuvre.

André Paquin  
Coordonnateur des Mardis Classiques

Alain Bisson



T 819 772.0702  
F 819 772.1587  
abisson@lamaisonbisson.ca  
2, Boulevard des Grives  
Gatineau, Québec (secteur Hull)  
J9A 2X1



L'ART DE PLAIRE  
Fleurs Chocolats Cadeaux

SYLVIE RÉGIMBAL  
Propriétaire, Designer floral

2, boul. des Grives,  
Gatineau (Québec) J9A 2X1

Tél.: (819) 772-1388  
Sans frais 1 (800) 959-0989  
Télex: (819) 772-1835  
info@lartdeplaire.com

## RÉSEAU DE GARDIENNAGE

Voici les noms des gardiennes et des gardiens  
Si vous voulez ajouter ou enlever votre nom de la liste, veuillez communiquer avec  
**Joëlle Vigneault, 819-771-1516**

Massilia Azzi . . . . .	819-595-1505	Chanelle Langlois . . . . .	819-595-0253
Olivier Beauchemin . . . . .	819-772-8342	Katherine Larose . . . . .	819-771-1516
Camille Bélair . . . . .	819-595-0908	Véronique Laverdure . . . . .	819-776-5532
Pascal Bélair . . . . .	819-595-0908	Samuel Lebreux . . . . .	819-775-9900
Frédérique Bouchard . . . . .	819-595-9584	Sophie Lebrun . . . . .	819-771-4531
Antoine Castonguay . . . . .	819-772-9158	Roxanne Leclair . . . . .	819-778-7819
Camille Chaudron . . . . .	819-777-6852	Lydia-Fen Leduc-Chapman . . . . .	819-595-3275
Alexandra Desbiens . . . . .	819-595-8531	Lore Marconi . . . . .	613-296-7950
Victoria Dulmage . . . . .	819-777-9489	Véronica Marcotte . . . . .	819-682-3016
Mélanie Goderre . . . . .	819-639-8669	Ana Marjanovic . . . . .	819-771-5625
Élisabeth Guay . . . . .	819-778-7206	Jeremy Mullen . . . . .	819-777-0382
Aziza Habibi . . . . .	819-328-4554	Camille Paquin . . . . .	819-778-8038
Norvilia Jeune-Gens . . . . .	819-777-2660	Maryse Paquin . . . . .	819-778-8038
Sonide Jeune-Gens . . . . .	819-777-2660	Janie-Claude Ruysen . . . . .	819-771-7750
Camille Laberge-Boisjoli . . . . .	819-778-3148	Roxanne Simard . . . . .	819-595-2156
Renaude Laberge-Boisjoli . . . . .	819-778-3148	Ginette St-Jean (grand-maman) . . . . .	819-771-7793
Yannick Labonté . . . . .	819-773-4251	Andréanne Valin . . . . .	819-595-5099
Mikaëlle Labonté . . . . .	819-773-4251	Anne-Laurence Vaugeois-Chiasson . . . . .	819-778-6589
Ariane Lacelle . . . . .	819-773-2225	Mariane Villeneuve . . . . .	819-772-8541

**Déneigement Techni-Snow**  
Service de déneigement professionnel

**Tracteur souffleur**  
avec lame anti-égratignure

❄️ Déneigement 24h/24h - 7/7  
❄️ Spécialisé en déneigement résidentiel

**Réservez-tôt, places limitées !**

**(819) 682-8868**  
[www.techni-snow.com](http://www.techni-snow.com)



OUVERT 7 JOURS

**LA TRAPE**  
**FROMAGE**  
DE L'OUTAOUAIS

**FROMAGE FRAIS DU JOUR !**

114, boul. St-Raymond  
Gatineau, Qc J8Y 1S9  
**TÉL. : (819) 243-6411**  
**FAX : (819) 770-9719**



## Le marché aux puces *choyé!*

Effectivement nous avons été très choyés cette année par Dame Nature pour l'événement annuel du marché aux puces 14<sup>e</sup> édition qui s'est déroulé le 24 mai sous un soleil ardent toute la journée.

Choyés surtout par plusieurs résidants-vendeurs qui ont donné un coup de main à nos précieux bénévoles.

Choyés par nos commanditaires qui participent généreusement à cet événement.

Choyés par la participation en grand nombre de plus de 1 000 visiteurs à ce lieu de rassemblement.

Je vous dis un grand MERCI à vous tous en souhaitant vous revoir à nouveau pour cette activité annuelle!

Jacinthe Asselin, membre du CA des Résidants du Plateau





### LE CENTRE DE SANTÉ DU PLATEAU

TOUS CES SERVICES AU CŒUR DE NOTRE QUARTIER!

195, RUE DE L'ATMOSPHÈRE  
(COIN BOULEVARD DES GRIVES)

CLINIQUE MÉDICALE DU PLATEAU	819 776-0001
CENTRE DENTAIRE VADEBONCOEUR, RHÉAUME & ASSOCIÉS	819 770-9000
CHIROPRA TIQUE	819 778-5206
PHARMACIE FAMILIPRIX LOUISE GRÉGOIRE	819 770-5777
PHYSIO DU PLATEAU DE LA CAPITALE	819 778-5206
CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DU PLATEAU	819 771-7101
NOËL, SINOTTE ET ROCHETTE ZEGERS PSYCHOLOGUES	819 776-0005
CAFÉ ATMOSPHÈRE	819 771-2226



## Activités préscolaires pour enfants de 3 à 5 ans

Depuis l'automne 2002, il existe des activités préscolaires parrainées par l'ARP, au Centre communautaire du Plateau. Ces activités s'adressent aux enfants de 3 à 5 ans. Elles sont animées par une monitrice d'expérience, assistée en alternance par un parent.

Tout parent qui inscrit son enfant participe bénévolement à une ou deux séances d'activités. Notre but est de permettre aux petits de s'amuser en participant à des chants, histoires, bricolages et jeux dans un environnement sain et encadré (maximum de 15 enfants par groupe), et d'offrir quelques heures de répit aux parents. Nous acceptons présentement les inscriptions pour la session de l'automne.

Horaire: lundi et mercredi, débutant le 15 septembre :

séances d'avant-midi : 9 h 15 à 11 h 15  
séances d'après-midi : 13 h 15 à 15 h 15

Si vous êtes intéressés et désirez obtenir plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec la monitrice Marie-Josée Larocque (819-595-3336) ou la coordonnatrice Rachel Claveau (819-778-3011).

## Groupe de jeux parent-enfant 1-5 ans

Venez nous rejoindre au groupe de jeux parent-enfant. Participer aux comptines, chansons, histoires, bricolages et jeux. Ceci se déroulera de 9 h 00 à 11 h 15 chaque vendredi au Centre Communautaire du Plateau. Quelques places sont encore disponibles. Les bébés sont bienvenus avec leur frère/sœur. La prochaine session du groupe de jeux débutera le 19 septembre 2008.

Pour plus d'information, appelez Renée Marleau au 819-772-9045.

**Le Journal du Plateau**  
[www.arp2000.org](http://www.arp2000.org)  
[arp2000@gmail.com](mailto:arp2000@gmail.com)



**Robert Grenier, CD1**  
Agent immobilier affilié  
**819.661.3775**  
**RE/MAX**  
WEIRMAX VISION (1 800) Inc.  
Courtier immobilier agréé  
Fondateur et propriétaire adjoint  
de Remax Québec  
[robert.remax@hotmail.com](mailto:robert.remax@hotmail.com)



**Le Journal du Plateau**  
Monsarrat  
11-773-8457

ÉDITION AUTOMNE 2008  
11 OCTOBRE 2008

Tous les jours de lundi au mercredi à 11 h 15  
1-800-363-7272 - 819-773-8457  
7 fontaine - avenue 770 - 10000 St-Jacques  
SABINE GAGNON - 128 - 10000 ST-JACQUES

inscriptions : 819-773-8457 - [jean23carly@hotmail.com](mailto:jean23carly@hotmail.com)  
Catherine Monsarrat, 100, av. Du Collège, Québec, QC  
PVA de l'Empire St-Raymond Sud et Ouest, Québec

Le Journal, organe officiel de l'ARP, est publié quatre fois l'an et est tiré à 4 300 copies. Le travail est fait entièrement par des bénévoles.

**Coordination :**  
Maxime Tremblay  
[maximtremblay@videotron.ca](mailto:maximtremblay@videotron.ca)  
**Publicité :**  
Luc Sarrazin  
[cga@sympatico.ca](mailto:cga@sympatico.ca)  
**Édition et mise-en-page :**  
Michel Marcotte  
[mimarcotte@gmail.com](mailto:mimarcotte@gmail.com)  
**Distribution:**  
Henri Lévesque

## Nettoyage des berges dans le Plateau

Au moins deux initiatives de nettoyage des berges ont été tenues dans le Plateau ce printemps : le traditionnel nettoyage des berges des ruisseaux sous les auspices de l'ARP (un gros merci à Martin Ladouceur et son équipe de bénévoles) et une nouveauté de la société "Le Plateau de la Capitale s.e.n.c." qui s'est associée à l'équipe de soccer U-15 M AAA du FC Outaouais cette année pour faire nettoyer les abords du boulevard du Plateau.



**Nettoyage des berges des ruisseaux du Plateau par des résidents bénévoles déterminés et souriants malgré la bruine.**

Compte-tenu des grands vents soufflant régulièrement au Plateau, les abords du boulevard du Plateau sont souvent jonchés de papiers et sacs provenant soit de la construction résidentielle ou soit tout simplement des bacs de recyclage.

L'objectif pour Le Plateau de la Capitale s.e.n.c. de s'associer à cette équipe est de contribuer à leur épanouissement comme sportifs et à s'assurer de rendre le Plateau plus attrayant pour les nombreux résidents actuels et potentiels. Les fonds ainsi ramassés par l'équipe de soccer lui ont permis de payer le transport en autobus pour au moins deux matchs dans la région de Montréal cet été.

« Cette expérience sera sûrement reconduite l'an prochain » assure Pierre Gravelle, ingénieur de Le Plateau de la Capitale s.e.n.c. et vice-président du FC Outaouais (à l'extrême gauche sur la photo prise au carrefour giratoire de l'intersection des boulevards du Plateau et d'Europe).



**La douzaine de joueurs de l'équipe de soccer U-15 M AAA du FC Outaouais commanditée par "Le Plateau de la Capitale s.e.n.c." a ramassé trois remorques pleines de toutes sortes de débris le long du boulevard du Plateau.**

**Desjardins**  
Caisse Saint-Joseph de Hull

**Siège social**  
250, boul. Saint-Joseph  
Gatineau (Québec) J8Y 3X6

**Centre de services Du Plateau**  
20, boul. du Plateau  
Gatineau (Québec) J9A 3K7

Téléphone: (819) 776-6335 poste 2257  
Télécopieur: (819) 775-4848  
sylvie.jean@desjardins.com  
www.caissesjoseph.com

**Sylvie Jean**  
Conseillère en finances personnelles\*  
\*Responsable en charge clientèle  
pour l'ensemble du territoire

Solutions informatiques  
pour entreprises et particuliers

**BIOS**  
Technologies inc.

www.biostechnologies.com • 819.770.6122



# LE PLATEAU EN ACTION !



SOLVIER IS DE ÉPLORÉME DE T É C RCE CE 2007



Le marché aux places 2008 des bénévoles l'heure et une belle journée



La 1ère édition de 24 mai 2008 et fait le Centre Accés du Plateau a connu un grand succès avec EEC musique et spectacle



Des parents-bénévoles précieux accueillent les élèves de 1<sup>er</sup> à 4<sup>ème</sup> année de la plus grosse école primaire de la région en mai 2008



**RE/MAX**  
RE/MAX Vision (1990) Inc.  
Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autorisé

CELL: 819.328.3328  
BUR: 819.775.9666  
FAX: 819.775.3335  
courriel: ma.maison@videotron.ca

200 Av. St. Raymond, suite 2004, Gatineau, QC, J9A 1G7  
225 Av. de la Chapelle, Ste. 102, Gatineau, QC J9E 2P9, 819.263.2111



**NATHALIE GUINDON** M.C.A. agent immobilier agréé

PLATEAU DE LA CAPITALE

*Détente  
Santé  
du  
Plateau*

(819) 595-8540

Massothérapie  
Forfaits  
Massage aux  
pierres chaudes

www.detesanteduplateau.com  
75, rue des Conifères  
Gatineau, QC J9A 3V4  
*Membre de la FQM*